

Language and Materiality

Ethnographic and Theoretical Explorations

Edited by

Jillian R. Cavanaugh

The City University of New York

Shalini Shankar

Northwestern University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Contents

<i>List of Images</i>	page vii
<i>List of Tables</i>	ix
<i>List of Contributors</i>	xi
<i>Acknowledgements</i>	xv

- 1 Toward a Theory of Language Materiality: An Introduction 1
SHALINI SHANKAR AND JILLIAN R. CAVANAUGH
- 2 Curated Conversation: "Materiality: It's the Stuff!" 29
WEBB KEANE AND MICHAEL SILVERSTEIN

Part I Texts, Objects, Mediality

- 3 Japan's Trendy Word Grand Prix and Kanji of the Year: Commodified Language Forms in Multiple Contexts 43
LAURA MILLER
- 4 Fontroversy! Or, How to Care about the Shape of Language 63
KEITH M. MURPHY
- 5 Spelling Materiality: The Branded Business of Competitive Spelling 87
SHALINI SHANKAR

Part II Transformation, Aesthetics, Embodiment

- 6 How the Sausage Gets Made: Food Safety and the Mediality of Talk, Documents, and Food Practices 105
JILLIAN R. CAVANAUGH
- 7 "Your Mouth Is Your Lorry!": How Honk Horns Voice the Acoustic Materiality of Reputation in Accra 125
STEVEN FELD

- 8 Transduction in Religious Discourse: Vocalization and Sound
Reproduction in Mauritian Muslim Devotional Practices 144
PATRICK EISENLOHR

Part III Time, Place, Circulation

- 9 Making and Marketing in the Bilingual Periphery:
Materialization as Metacultural Transformation 165
NIKOLAS COUPLAND AND HELEN KELLY-HOLMES
- 10 Word-things and Thing-words: The Transmodal Production
of Privilege and Status 185
CRISPIN THURLOW AND ADAM JAWORSKI
- 11 Language and Materiality in the Renaming of Indigenous
North American Languages and Peoples 204
ROBERT MOORE
- 12 The Semiotic Ecology of Drinks and Talk in Georgia 226
PAUL MANNING

**Part IV More Stuff: Short Topical Commentaries on Language
and Materiality and Afterword**

- Can Language Be a Commodity? 251
MONICA HELLER
- Language, Music, Materiality (and Immateriality):
Entanglements beyond the "Symbolic" 255
PAJA FAUDREE
- Why Bodies Matter 260
MARY BUCHOLTZ
- Physicality and Texts: Rematerializing the Transparent 265
JENNIFER DICKINSON
- History, Artifacts, and the Language of Culture Change in
Archaeology 270
MARK W. HAUSER
- Afterword: Materiality and Language, or Material
Language? Dualisms and Embodiments** 277
JUDITH T. IRVINE
- Index* 295